Zeitschrift: Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

Herausgeber: Parkett

Band: - (1992)

Heft: 34: Collaborations Ilya Kabakov & Richard Prince

Vorwort: Editorial

Autor: Curiger, Bice / Schelbert, Catherine

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDITORIAL

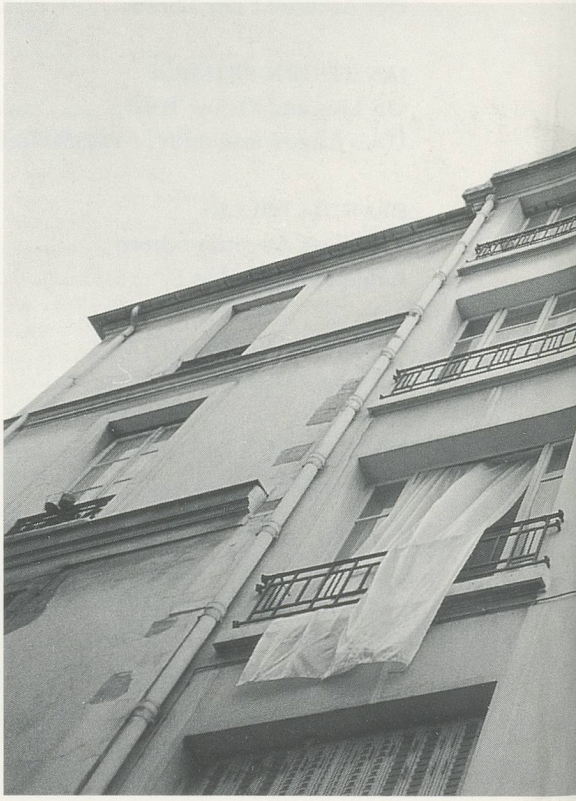
Natürlich denkt jeder gleich an einen Gegensatz: Ilya Kabakov ist Russe, Richard Prince ist Amerikaner. Bei näherer Betrachtung jedoch offenbaren sich Gemeinsamkeiten, die uns in ihrer Brisanz zu dieser Collaboration bewogen haben.

Ganz grundsätzlich gesprochen verweisen beide Künstler in ihrer Arbeit bewusst auf die Systeme und Strukturen, von denen sie geprägt wurden; sei es die westliche Medienwirklichkeit, sei es ein politisches System wie das der Sowjetunion. Beide Künstler richten ihr Augenmerk auf die feinsten Verästelungen in der Manipulierbarkeit des Bewusstseins. Beide haben geschrieben, mit dem Wort gearbeitet und die «Literarisierung» als künstlerische Strategie eingesetzt. Beide Künstler haben wesentlichen Einfluss auf andere Künstler in ihrer unmittelbaren Umgebung ausgeübt.

Die Erfahrung beider Künstler von Öffentlichkeit – und damit verbunden von Privatheit – lässt sich aber gegensätzlicher nicht denken. Auch wenn Ilya Kabakov nun im Westen lebt, trägt er «Russland auf dem Rücken», wie er dies im Gespräch mit Boris Groys formuliert. In den vergangenen Jahrzehnten hatte er sich sein eigenes Medium der Veröffentlichung erfunden. Es waren die Alben, die das durch Mundpropaganda avisierte Publikum bei ihm in «seiner» Küche in Moskau anschauen kommen konnte. Heute benutzt er die westlichen Kunstinstitute, um dort von der Rolle des Gastes in jene des Gastgebers zu wechseln, wie dies Robert Storr in seinem Text veranschaulicht. In dem, was Kabakov «die totale Installation» nennt, werden wir sanft an der Hand geführt, um uns von Outsidern zu Insidern zu wandeln. In der Bild- und Sprachwelt von Richard Prince hingegen betrachten wir wie von aussen, was im Innersten ganz ungefragt Teil von uns ist.

Wenn in den letzten Jahren viel von der Krise der Autorschaft geredet wurde, so hat Richard Prince diesen Diskurs mit seiner Kunst massgeblich genährt. In der Gegenüberstellung von Kabakov und Prince finden wir die Verschränkung von privatem Ich und Kollektiv auf unerwartete Weise beleuchtet und problematisiert.

Bice Curiger



Das Private im Öffentlichen in einer Arbeit von Felix Gonzalez-Torres, OHNE TITEL (Chemo), 1992, Galerie Jennifer Flay in Paris.
(PHOTO: FLAVIA VOGEL)

EDITORIAL

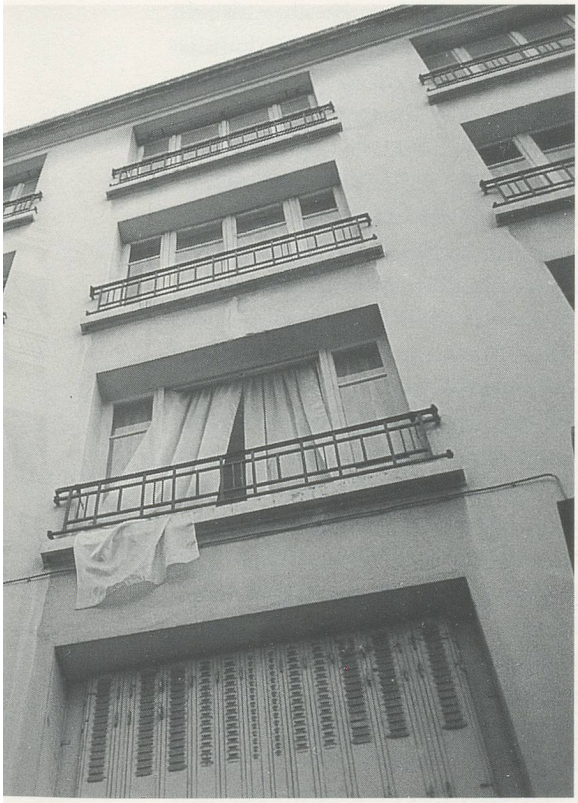
Naturally everyone immediately thinks in terms of contrast: Russian Ilya Kabakov versus American Richard Prince. But on closer inspection the two artists share common ground of explosive impact. They both consciously refer in their work to the systems and structures that have marked their lives, be it the omnipresence of the media in the Western world or the intricate ramifications of manipulating consciousness; they share the artistic strategy of locating reality through literary form; and they both have a penchant for collecting and classifying information.

However, their ways part radically when it comes to their experience of public and private, collective and individual worlds. Although Ilya Kabakov now lives in the West, he is still "carrying Russia on his back," as he says in his interview with Boris Groys. In past decades he invented his own medium—the Albums—for going public. In "his" kitchen in Moscow, he would slowly turn page after page for an audience alerted only by word of mouth. Now, as Robert Storr observes, he uses the art institutions of the West to similiar purpose, still playing host and not guest. He gently leads us into what he calls his "total installations," there allowing us to become insiders instead of outsiders.

By contrast, in Richard Prince's pictorial and literary universe, we find ourselves gazing, as if from the outside, at what has been unwittingly etched upon our innermost being. Prince's treatment of these images has incisively nourished the much vaunted crisis of authorship. In juxtaposing Prince and Kabakov, unexpected aspects of the flowing boundaries between the private self and the collective have been illuminated and defined.

Bice Curiger

(Translation: Catherine Schelbert)



Privacy goes public in the windows of the Jennifer Flay Gallery, Paris, in an untitled work by Felix Gonzalez-Torres, 1992. (PHOTO: FLAVIA VOGEL)